

## Pur venisti, cor mio

Giovanni Battista Guarini (1538-1612)

Luca Marenzio (c.1553-1599)

*L'Ottavo libro de madrigali a 5 voci* (Angelo Gardano press, Venice, 1598)

Canto

Pur ve-ni - sti, cor mi-o, E pur t'ho qui pre-sen-te, e pur ti veg-gio, E non dor-mo,

Alto

Pur ve-ni - sti, cor mi-o, E pur t'ho qui pre-sen-te, e pur ti veg-gio, E non dor-mo,

Tenore

Pur ve-ni - sti, cor mi-o, E pur, e pur ti veg-gio, E non dor-mo,

Quinto

Pur ve-ni - sti, cor mi-o, E pur t'ho qui pre-sen-te, E non dor-mo,

Basso

Pur ve-ni - sti, cor mi-o, E pur t'ho qui pre-sen-te, e pur ti veg-gio, E non dor-mo,

10

e non so-gno, e non va-neg - gio. Ve-ni - sti sì, ma fug-gi Sì rat-to, che mi strug - - gi.

e non so-gno, e non va-neg - gio. Ve-ni - sti sì, ma fug-gi Sì rat-to, che mi strug - - gi.

e non va - neg - gio. ma fug-gi Sì rat-to, che mi strug - - gi.

e non so-gno, e non va-neg - gio. Ve-ni-sti sì, ma fug-gi Sì rat-to, che mi strug - gi.

e non so-gno, e non va - neg - gio. Ve-ni - sti sì, ma fug-gi Sì rat-to, che mi strug - - gi.

15

Ahi, fug-gi-ti-va vi-sta de-gli a-man - ti, Co - me so - gno sei tu d'oc - chi veg-ghian - ti!

Ahi, fug-gi-ti-va vi-sta de - gli a-man - ti, Co - me so - gno sei tu d'oc - chi veg-ghian - ti!

Ahi, fug-gi-ti-va vi-sta de-gli a-man - ti, Co-me so-gno sei tu d'oc - chi veg-ghian - ti!

Ahi, de - gli a-man - ti, Co-me so-gno sei tu d'oc - chi veg-ghian - ti!

Ahi, fug-gi-ti-va vi-sta de-gli a-man - ti, Co - me so - gno sei tu d'oc - chi veg-ghian - ti!

Pur venisti, cor mio,  
e pur t'ho qui presente, e pur ti veggio,  
e non dormo, e non sogno, e non vaneggio.  
Venisti sì, ma fuggi  
sì ratto, che mi struggi.  
Ahi, fuggitiva vista degli amanti,  
come sogno sei tu d'occhi vegghianti!

Pur venisti, cor mio: (score)

Yet you came, my heart,  
and while I have you here and see you,  
I do not sleep, nor dream, nor am delirious.  
You came, true, but fled  
so fast, that you destroy me.  
Ah, fleeting vision of lovers,  
you are like a daydream!

*translation by Campelli (CPDL license) (modified slightly by editor)*